

za rok 2023

- Formularz należy wypełnić w języku polskim;
- Sprawozdawca wypełnia tylko przeznaczone dla niego białe pola;
- W trakcie wypełniania formularza istnieje możliwość dodawania wierszy oraz zawijania tekstów w polach;
- We wszystkich polach, w których nie będą wpisane odpowiednie informacje, należy wstawić pojedynczy znak myślnika (---).

Data zamieszczenia sprawozdania 2024-07-02

I. Dane organizacji pożytku publicznego

1. Nazwa organizacji	TARNOWSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ WĘGIER		
2. Adres siedziby i dane kontaktowe	Kraj POLSKA	Województwo MAŁOPOLSKIE	Powiat M. TARNÓW
Gmina M. TARNÓW	Ulica WARYŃSKIEGO	Nr domu 10	Nr lokalu
Miejscowość TARNÓW	Kod pocztowy 33-100	Poczta TARNÓW	Nr telefonu 14 621 17 06
Nr faksu	E-mail ttpw@vp.pl	Strona www www.ttpw.pl	
3. Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym	2001-10-30		
4. Data uzyskania statusu organizacji pożytku publicznego	2005-01-14		
5. Numer REGON	00080875900000	6. Numer KRS	0000057401
7. Skład organu zarządzającego organizacji <i>(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu zarządzającego)</i>	Imię i nazwisko	Funkcja	Wpisany do KRS
	Kzysztof Kołaciński	Prezes	TAK
	Wiesława Kozaka-Jaworska	Wiceprezes	TAK
	Andrzej Szpunar	Wiceprezes	TAK
	Barbara Tyka	Skarbnik	TAK
	Marta Jurczak	Sekretarz	TAK
	Zygmunt Pawlina	Członek Zarządu	TAK
	Klaudiusz Stachaczyński	Członek Zarządu	TAK
	Krzysztof Czuba	Członek Zarządu	TAK
Urszula Cieślukowska	Członek Zarządu	TAK	

8. Skład organu kontroli lub nadzoru organizacji	Imię i nazwisko	Funkcja	Wpisany do KRS
<i>(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu kontroli lub nadzoru)</i>	Robert Dziezic	Członek Komisji Rewizyjnej	TAK
	Marek Pulnik	Członek Komisji Rewizyjnej	TAK
	Grzegorz Gawlik	Członek Komisji Rewizyjnej	TAK

II. Charakterystyka działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

1. Opis działalności pożytku publicznego

1.1. Opis głównych działań podjętych przez organizację

Rok 2023 to kontynuacja sprawdzonych wieloletnich działań Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier w zakresie poznawania historii, kultury oraz nawiązywania nowych oraz rozwoju istniejących kontaktów i dobrych stosunków pomiędzy narodami Polski i Węgier.

Zintensyfikowano kontakty z Konsulatem Generalnym Węgier w Krakowie, nawiązano współpracę z Polskim Stowarzyszeniem Kulturalnym im. Gen. Józefa Bema na Węgrzech oraz Magyar-Lengyel Baráti Társaság w Kaposvár (Węgry). Nawiązano współpracę z Polskim Stowarzyszeniem Kulturalnym im. gen. J. Bema na Węgrzech (w Budapeszcie).

Współpraca z tymi organizacjami będzie rozwijać się w kolejnych latach, wzbogacając ofertę Towarzystwa skierowaną do społeczeństwa polskiego.

Tradycyjnie organizowano spotkania tematyczne związane ze świętami narodowymi węgierskimi zapraszając na nie również przedstawicieli Konsulatu Generalnego, mieszkających w Polsce Węgrów, przedstawicieli węgierskich organizacji pozarządowych oraz naukowców polskich i węgierskich promujących kulturę i historię Węgier oraz działających na rzecz zbliżenia naszych narodów.

Jak co roku prowadzono w formie stacjonarnej kurs języka węgierskiego na trzech poziomach zaawansowania. Jest on przeznaczony nie tylko dla członków i sympatyków Towarzystwa, ale również wszystkich odwiedzających Węgry a chcących poznać chociaż podstawy tego języka w stopniu komunikatywnym.

Podejmowano działania mające na celu wzbogacanie i porządkowanie zasobów bibliotecznych i archiwaliów Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier. Kontynuowano prace w zakresie digitalizacji zbiorów dokumentów oraz inwentaryzacji materialnych pamiątek z okresu już 67-letniej działalności Stowarzyszenia. Wszystkie prace w opisanym zakresie wykonywane są przez członków TTPW, nieodpłatnie w ramach wolontariatu.

Utrzymano dyżury w siedzibie TTPW wolontariuszy – członków Zarządu, 2 razy w tygodniu. Mają one na celu stworzenie możliwości kontaktu osób zainteresowanych działalnością Towarzystwa, nauką języka węgierskiego, szukających pomocy np. w organizacji wyjazdów turystycznych / służbowych na Węgry, kontaktów z organizacjami społeczno – kulturalnymi, szkołami itp. na Węgrzech.

Zorganizowano wyjazdowe szkolenie na Węgrzech w celu odbycia praktycznej nauki języka węgierskiego dla kursantów i potwierdzenia ich postępów w nauce. Przy okazji poznawano kolejne tereny Węgier, zabytki i kulturę lokalną. Wyjazdy są również okazją do nawiązywania kontaktów osobistych i z instytucjami zainteresowanymi współpracą między naszymi narodami.

1.2. Zasięg terytorialny faktycznie prowadzonej przez organizację działalności pożytku publicznego <i>(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)</i>	<input checked="" type="checkbox"/> najbliższe sąsiedztwo (osiedle, dzielnica, sołectwo, wieś, przysiółek)	
	<input checked="" type="checkbox"/> gmina	<input checked="" type="checkbox"/> województwo
	<input type="checkbox"/> kilka gmin	<input checked="" type="checkbox"/> kilka województw
	<input checked="" type="checkbox"/> powiat	<input checked="" type="checkbox"/> cały kraj
	<input checked="" type="checkbox"/> kilka powiatów	<input checked="" type="checkbox"/> poza granicami kraju

2. Informacja dotycząca liczby odbiorców działań organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

2.1. Liczba odbiorców działań organizacji <i>(Należy oszacować liczbę odbiorców działań organizacji w okresie sprawozdawczym, w podziale na osoby fizyczne i osoby prawne)</i>	Osoby fizyczne	300	
	Osoby prawne	4	

2.2. Informacje na temat odbiorców innych, niż wymienieni w pkt 2.1., na rzecz których działała organizacja (Np. zwierzęta, zabytki)	Osoby zainteresowane poradami praktycznymi i językowymi w zakresie organizacji wyjazdów turystycznych lub służbowych
---	--

3. Informacja dotycząca przedmiotu działalności nieodpłatnej pożytku publicznego organizacji w okresie sprawozdawczym

3.1. Organizacja prowadziła działalność nieodpłatną pożytku publicznego	<input checked="" type="radio"/> Tak <input type="radio"/> Nie
---	---

Lp.	Sfera działalności pożytku publicznego	Przedmiot działalności	Szacunkowe koszty poniesione z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych w ramach sfery
1	działalność na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami	<p>Działano na rzecz podtrzymywania istniejących kontaktów personalnych i instytucjonalnych, poszukiwania nowych możliwości współpracy. Pomimo zmniejszającej się pod względem turystycznym atrakcyjności kierunku węgierskiego podtrzymywano więzy przyjaźni między narodami Polski i Węgier. Nawiązano współpracę instytucjonalną pomiędzy TTPW a Polskim Stowarzyszeniem Kulturalnym im. J. Bema na Węgrzech (w Budapeszcie) oraz Magyar-Lengyel Baráti Társaság w Kaposvár (Węgry).</p> <p>Organizowano wykłady prowadzone przez naukowców węgierskich przybliżające i utrwalające wzajemne powiązania historyczne, kulturalne, społeczne, polityczne i gospodarcze między Polską a Węgrami. Współpracowano w tym zakresie z Zakładem Filologii Węgierskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, Ambasadą Węgier w Warszawie oraz Konsulatem Generalnym Węgier w Krakowie. Ciekawy wykład o grupie etnicznej zamieszkującej wschodnią część Siedmiogrodu w dzisiejszej Rumunii. pt. „Székelyek”, poprowadził Sekler mieszkający na stałe w Krakowie. TTPW współorganizowało i uczestniczyło w Tarnowie, Krakowie i Budapeszcie w obchodach węgierskich uroczystości i i świąt państwowych. Tradycyjnie objęto opieką i porządkowano miejsca pamięci Polaków i Węgrów oraz mogiły ludzi zasłużonych dla współpracy polsko – węgierskiej w tym Węgrów spoczywających na Starym Cmentarzu w Tarnowie.</p> <p>W ramach tych działań współpracowano z Ambasadą Węgier</p>	2 313,10 zł

4. Informacja dotycząca przedmiotu działalności odpłatnej pożytku publicznego organizacji w okresie sprawozdawczym

4.1. Organizacja prowadziła działalność odpłatną pożytku publicznego	<input type="radio"/> Tak <input checked="" type="radio"/> Nie
--	---

4.2. Należy wskazać **nie więcej niż 3** najważniejsze, pod względem wielkości wydatkowanych środków, sfery działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, **zaczynając od najważniejszej**, wraz z odnoszącym się do nich przedmiotem działalności

Lp.	Sfera działalności pożytku publicznego	Przedmiot działalności	Szacunkowe koszty poniesione z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych w ramach sfery

5. Informacja dotycząca działalności gospodarczej organizacji w okresie sprawozdawczym

5.1. Organizacja prowadziła działalność gospodarczą

 Tak Nie

5.2. Należy podać informację na temat przedmiotu działalności gospodarczej organizacji wraz z opisem tej działalności w okresie sprawozdawczym, a także kodu(-ów) PKD 2007 odpowiadającego(-ych) tej działalności. Jeżeli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności gospodarczej wg klasyfikacji PKD, należy podać informację na temat 3 głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów), **zaczynając od głównego przedmiotu działalności**

Lp.	Numer Kodu (PKD)	Przedmiot i opis działalności
-----	------------------	-------------------------------

III. Ogólne informacje o uzyskanych przychodach i poniesionych kosztach w okresie sprawozdawczym**1. Informacja o przychodach organizacji**

1. łączna kwota przychodów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat)	17 163,10 zł
a) przychody z działalności nieodpłatnej pożytku publicznego	17 163,10 zł
b) przychody z działalności odpłatnej pożytku publicznego	0,00 zł
c) przychody z działalności gospodarczej	0,00 zł
d) pozostałe przychody (w tym przychody finansowe)	0,00 zł
1.2. łączna kwota dotacji ze źródeł publicznych ogółem	0,00 zł
1.3. łączna kwota przychodów z darowizn (od osób fizycznych i osób prawnych) ogółem	5 300,00 zł

2. Informacja o kosztach organizacji

2.1. łączna kwota kosztów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat)	16 898,47 zł
2.2. Informacja o poniesionych kosztach:	
a) koszty z tytułu prowadzenia nieodpłatnej działalności pożytku publicznego	16 397,22 zł
b) koszty z tytułu prowadzenia odpłatnej działalności pożytku publicznego	0,00 zł
c) koszty z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej	0,00 zł
d) koszty administracyjne	501,25 zł
e) pozostałe koszty (w tym koszty finansowe)	0,00 zł

3. Wynik finansowy na całości działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym	264,63 zł
--	-----------

4. Informacje o uzyskanym przychodzie z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych oraz o poniesionych kosztach z tych środków

4.1. Przychody z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych	2 313,10 zł
4.2. Wysokość kwoty pochodzącej z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych wydatkowanej w okresie sprawozdawczym ogółem	2 313,10 zł

4.3. Działania, w ramach których poniesiono koszty ze środków pochodzących z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym (w szczególności określone w pkt II.1.1), oraz kwoty przeznaczone na te działania

1	Organizacja spotkań, rocznicowych i wykładów oraz świąt narodowych i eventów kulturalnych promujących historię, tradycję i przyjaźń polsko-węgierska	2 313,10 zł
---	--	-------------

IV. Korzystanie z uprawnień w okresie sprawozdawczym

<p>1. Organizacja korzystała z następujących zwolnień (Należy wskazać jedną lub więcej pozycji. W przypadku zwolnienia z podatku dochodowego od osób prawnych - dodatkowo podać kwotę)</p>	<input checked="" type="checkbox"/> z podatku dochodowego od osób prawnych	49,98 zł
	<input type="checkbox"/> z podatku od nieruchomości	
	<input type="checkbox"/> z podatku od czynności cywilnoprawnych	
	<input type="checkbox"/> z podatku od towarów i usług	
	<input type="checkbox"/> z opłaty skarbowej	
	<input type="checkbox"/> z opłat sądowych	
	<input type="checkbox"/> z innych zwolnień, jakich: <input type="checkbox"/> nie korzystała	

2. Organizacja korzystała z prawa do nieodpłatnego informowania przez jednostki publicznej radiofonii i telewizji o prowadzonej działalności nieodpłatnej pożytku publicznego, zgodnie z art. 23a ust. 1 ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji.	<input type="radio"/> Tak <input checked="" type="radio"/> Nie
---	---

<p>3. Organizacja korzystała z uprawnienia do nabycia na szczególnych zasadach prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego nieruchomości z zasobu Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego, lub zawarła na preferencyjnych warunkach z podmiotami publicznymi umowy użytkowania, najmu, dzierżawy lub użyczenia i przysługuje jej w odniesieniu do tych nieruchomości następujące prawo: (Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)</p>	<input type="checkbox"/> własność <input type="checkbox"/> użytkowanie wieczyste <input type="checkbox"/> najem <input type="checkbox"/> użytkowanie <input type="checkbox"/> użyczenie <input type="checkbox"/> dzierżawa <input checked="" type="checkbox"/> nie korzystała
--	---

V. Personel organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

1. Pracownicy oraz osoby zatrudnione na podstawie umowy cywilnoprawnej

1.1. Liczba osób zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy (Należy uwzględnić wszystkie osoby zatrudnione w organizacji na podstawie stosunku pracy (etat lub część etatu) w okresie sprawozdawczym, nawet jeżeli obecnie nie są już zatrudnione w organizacji)	0 osób
--	--------

1.2. Przeciętna liczba zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy w przeliczeniu na pełne etaty (Aby określić przeciętne zatrudnienie należy zsumować wszystkie osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w poszczególnych miesiącach w okresie sprawozdawczym (wraz z ułamkami odpowiadającymi części etatu, np. 0,5 w przypadku osoby zatrudnionej na pół etatu), dodać do siebie sumy zatrudnionych z 12 miesięcy i podzielić przez 12. Wynik wpisać z dokładnością do 2 miejsca po przecinku)	0,00 etatów
---	-------------

1.3. Liczba osób zatrudnionych w organizacji na podstawie umowy cywilnoprawnej (Jeżeli kilka umów cywilnoprawnych było wykonywanych przez jedną osobę, to dana osoba powinna być policzona tylko raz)	1 osób
--	--------

2. Członkowie

2.1. Organizacja posiada członków	<input checked="" type="radio"/> Tak <input type="radio"/> Nie
-----------------------------------	---

2.2. Liczba członków organizacji wg stanu na ostatni dzień roku sprawozdawczego	42 osób fizycznych	
	0 osób prawnych	
3. Wolontariat w okresie sprawozdawczym		
3.1. Organizacja korzystała ze świadczeń wykonywanych przez wolontariuszy <i>(Zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, wolontariuszami są osoby wykonujące nieodpłatnie i dobrowolnie pracę na rzecz organizacji, niezależnie od tego, czy są to osoby niezwiązane z organizacją, członkowie, pracownicy, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej czy przedstawiciele władz organizacji)</i>	<input checked="" type="radio"/> Tak <input type="radio"/> Nie	
3.2. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym <i>(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym i czasu pracy)</i>	18 osób	
VI. Wynagrodzenia w okresie sprawozdawczym		
1. Łączna kwota wynagrodzeń (brutto) wypłaconych przez organizację w okresie sprawozdawczym	5 400,00 zł	
a) z tytułu umów o pracę	0,00 zł	
b) z tytułu umów cywilnoprawnych	5 400,00 zł	
2. Wysokość przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikom organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej <i>(Aby określić przeciętne miesięczne wynagrodzenie należy: 1. zsumować wszystkie kwoty wynagrodzeń wypłacone w ciągu roku sprawozdawczego (wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne); 2. podzielić zsumowaną kwotę przez 12 (miesiące) 3. podzielić przez liczbę pracowników)</i>	450,00 zł	
3. Wysokość najwyższego (jednostkowego) miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikowi organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobie świadczącej usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej	450,00 zł	
VII. Informacja o działalności zleconej organizacji pożytku publicznego przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym		
1. Organizacja realizowała zadania zlecone przez organy jednostek samorządu terytorialnego	<input type="radio"/> Tak <input checked="" type="radio"/> Nie	
2. W okresie sprawozdawczym organizacja realizowała zadania zlecone przez organy administracji rządowej lub państwowe fundusze celowe	<input type="radio"/> Tak <input checked="" type="radio"/> Nie	
VIII. Informacje o kontrolach przeprowadzonych w organizacji przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym		
Lp	Organ kontrolujący	Liczba kontroli
IX. Dodatkowe informacje <i>(Można wpisać w poniższe pole inne informacje, którymi organizacja chciałaby podzielić się z opinią publiczną)</i>		

Imię i nazwisko osoby upoważnionej
lub imiona i nazwiska osób
upoważnionych do składania
oświadczeń woli w imieniu
organizacji

Krzysztof Kołaciński
Zygmunt Pawlina

Data wypełnienia sprawozdania

2024-07-02